

26 April 2002
Russian
Original: English

**Подготовительная комиссия для
Международного уголовного суда**
**Рабочая группа по подготовительным документам
для Ассамблеи государств-участников**
Нью-Йорк
8–19 апреля 2002 года
1–12 июля 2002 года

**Проект резолюции Ассамблеи государств-участников о порядке
выдвижения и выборов судей, Прокурора и заместителей Прокурора
Международного уголовного суда**

Рабочий документ, подготовленный Координатором¹

Ассамблея государств-участников,
намятуя о положениях Римского статута Международного уголовного су-
да, в частности статей 36, 37, 42 и 43,
принимая во внимание Правила процедуры Ассамблеи государств-
участников,
утверждает следующий порядок выдвижения и выборов судей, Проку-
рора и заместителей Прокурора Международного уголовного суда:

A
Выдвижение кандидатур судей

1. Секретариат Ассамблеи государств-участников направляет приглашения выдвигать кандидатуры судей Международного уголовного суда.
2. Государства-участники выдвигают своих кандидатов в течение срока, устанавливаемого Бюро Ассамблеи государств-участников.
3. Кандидатуры, представленные по истечении или до начала такого срока выдвижения кандидатур, не рассматриваются.

¹ По итогам обсуждений в Рабочей группе по подготовительным документам для Ассамблеи государств-участников, состоявшихся на девятой сессии Подготовительной комиссии для Международного уголовного суда.

4. Если по истечении срока выдвижения кандидатур число кандидатов оказывается меньше числа мест, Председатель Ассамблеи государств-участников может продлить этот срок.

5. Государства — участники Статута сообщают о кандидатурах, выдвигаемых ими для избрания в судьи Международного уголовного суда, по дипломатическим каналам Секретариату Ассамблеи государств-участников.

6. Выдвижение каждой кандидатуры должно сопровождаться заявлением, в котором:

а) со всеми необходимыми подробностями сообщается о том, каким образом кандидат удовлетворяет каждому из требований, предусмотренных в подпунктах (а), (b) и (с) пункта 3 статьи 36 Статута;

б) указывается, по какому из предусмотренных в пункте 5 статьи 36 Статута списков выдвигается кандидат: А или В;

с) приводится информация, относящаяся к подпунктам (i)–(iii) пункта 8(а) статьи 36 Статута;

д) указывается, обладает ли кандидат каким-либо опытом деятельности, упомянутой в пункте 8(b) статьи 36 Статута;

е) в тех случаях, когда кандидат является гражданином нескольких государств, — указывается то государство, гражданином которого кандидат будет считаться для целей пункта 7 статьи 36 Статута.

7. Кандидатуры на избрание в судьи Международного уголовного суда могут выдвигаться и государствами, приступившими к процессу ратификации Статута, присоединения к нему или его принятия. Такие кандидатуры считаются предварительными и заносятся в список кандидатов только тогда, когда соответствующее государство до истечения срока выдвижения кандидатур сдаст на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций свою грамоту о ратификации либо свой документ о присоединении или принятии, причем на дату выборов это государство должно являться участником Статута согласно пункту 2 статьи 126 Статута.

8. В возможно короткий срок по поступлении сообщений о выдвинутых кандидатурах судей, сопроводительных заявлений, упомянутых в статье 36 Статута, и иной вспомогательной документации Секретариат Ассамблеи государств-участников помещает их на веб-сайте Международного уголовного суда в Интернете на любом из официальных языков Суда.

9. Секретариат Ассамблеи государств-участников составляет в английском алфавитном порядке список всех выдвинутых в таком порядке лиц с приложением сопроводительных документов и распространяет его.

10. Для целей первых выборов судей Международного уголовного суда выдвижение кандидатур открывается по решению Бюро на первой сессии Ассамблеи государств-участников и завершается [1 ноября 2002 года].

В

Выборы судей

11. Бюро Ассамблеи государств-участников назначает дату выборов.

12. Секретариат Ассамблеи государств-участников составляет в английском алфавитном порядке два списка кандидатов в соответствии с пунктом 5 статьи 36 Статута.
13. Выборы судей считаются вопросом существа и подчиняются требованиям пункта 7(a) статьи 112 Статута.
14. Избранными в состав Суда являются кандидаты, получившие наибольшее число голосов и большинство в две трети голосов государств-участников, присутствующих и участвующих в голосовании, при условии что абсолютное большинство государств-участников обеспечивает кворум для голосования.
15. [В случае, если в ходе... избираются не все 18 судей, последующие туры голосования являются {ограниченными/неограниченными}]².
16. [Если число отвечающих установленным требованиям кандидатов, получивших требуемое для избрания большинство, превышает число выставленных на выборы мест, избранными считаются кандидаты, получившие наибольшее число голосов при баллотировке на эти места.]²
17. [В интересах своевременного завершения выборов в том случае, если после... туров голосования избираются не все... судьи, голосование приостанавливается, чтобы кандидаты или выдвинувшие их государства могли рассмотреть возможность снятия их кандидатур. Перед такой приостановкой голосования Председатель Ассамблеи государств-участников объявляет, когда голосование возобновится.]²
18. Если при баллотировке на остающееся место голоса разделяются поровну, проводится голосование, ограниченное кандидатами, получившими равное число голосов.
19. Когда требуемое большинство получает несколько кандидатов, являющихся гражданами одного и того же государства, избранным считается кандидат, получивший наибольшее число голосов.
20. Для целей первых выборов Председатель Ассамблеи государств-участников проводит жеребьевку в соответствии с пунктом 9(b) статьи 36 Статута.

C

Вакансии судей

21. Такой же порядок выборов судей применяется *mutatis mutandis* и в случае судейской вакансии.
22. В месячный срок с открытия судейской вакансии Секретариат Ассамблеи государств-участников направляет приглашения выдвигать кандидатуры.

D

Выдвижение кандидатуры Прокурора

23. Порядок выдвижения кандидатур судей применяется *mutatis mutandis* и при выдвижении кандидатуры Прокурора.

² Порядок выборов подлежит дальнейшему обсуждению в целях учета особых требований пунктов 5, 6 и 8 статьи 36 Статута. См. также приложение к настоящему документу.

[24. Выдвижение кандидатур на должность Прокурора предпочтительно про-изводить при поддержке нескольких государств-членов.]³

25. Выдвижение каждой кандидатуры должно сопровождаться заявлением, в котором со всеми необходимыми подробностями удостоверяется, что кандидат удовлетворяет требованиям, перечисленным в пункте 3 статьи 42 Статута.

Е

Выборы Прокурора

26. Бюро Ассамблеи государств-участников назначает дату выборов.

27. Секретариат Ассамблеи государств-участников составляет в английском алфавитном порядке список кандидатов.

28. Предпринимаются все усилия к избранию Прокурора консенсусом.

29. При отсутствии консенсуса Прокурор в соответствии с пунктом 4 ста-тьи 42 Статута избирается путем тайного голосования абсолютным большин-ством голосов членов Ассамблеи государств-участников.

30. Если требуемое для избрания большинство получает несколько кандида-тов, избранным считается кандидат, получивший наибольшее число голосов.

31. Если голоса разделяются поровну, проводится голосование, ограниченное кандидатами, получившими равное число голосов.

32. В интересах своевременного завершения выборов в том случае, если по-сле [трех] туров голосования ни один из кандидатов не получает требуемого большинства, голосование приостанавливается, с тем чтобы дать возможность снять те или иные кандидатуры. Перед такой приостановкой голосования Председатель Ассамблеи государств-участников объявляет, когда голосование возобновится.

Ф

Выдвижение кандидатур заместителей Прокурора

33. В соответствии с пунктом 4 статьи 42 Статута Прокурор выдвигает три кандидатуры для назначения на каждую должность заместителя Прокурора.

34. По каждому кандидату Прокурор представляет заявление, в котором со всеми необходимыми подробностями сообщается о том, каким образом канди-дат удовлетворяет требованиям, предусмотренным в пункте 3 статьи 42 Стату-та.

35. При подготовке списка кандидатов Прокурор должен в соответствии с пунктом 2 статьи 42 учитывать, что Прокурор и заместители Прокурора долж-ны быть гражданами разных государств.

36. Секретариат Ассамблеи государств-участников составляет в английском алфавитном порядке список всех выдвинутых в таком порядке лиц с приложе-нием сопроводительных документов и распространяет его.

³ Подлежит дальнейшему обсуждению.

G**Выборы заместителей Прокурора**

37. Порядок выборов Прокурора, изложенный в разделе Е, применяется *mutatis mutandis* и при выборах любого заместителя Прокурора.

38. В случае баллотировки на несколько должностей заместителя Прокурора:

а) избранными на должность заместителя Прокурора считаются кандидаты, получившие наибольшее число голосов и абсолютное большинство голосов членов Ассамблеи государств-участников;

б) если число отвечающих установленным требованиям кандидатов, получивших требуемое для избрания большинство, превышает число выставленных на выборы должностей заместителя Прокурора, избранными считаются кандидаты, получившие наибольшее число голосов на при баллотировке на эти должности.

Приложение

Предлагаемый порядок первых выборов судей Международного уголовного суда

1. Первые выборы судей будут проводиться в два этапа:
 - на первом этапе будет избрано 14 судей в соответствии с пунктом 5 статьи 36. Остальные четыре места будут заполнены на втором этапе.

Первый этап

2. Каждое государство-участник может проголосовать одновременно за 14 кандидатов: 9 из списка А, 5 из списка В.
3. Из списка А будет избрано девять кандидатов, а из списка В — пять кандидатов, получивших наибольшее число голосов и большинство в две трети.
4. Если большинство в две трети получают более девяти кандидатов из списка А или более пяти кандидатов из списка В, избранными станут кандидаты, получившие наибольшее число голосов.
5. Если избирается менее девяти кандидатов из списка А или менее пяти кандидатов из списка В, проводятся последующие туры голосования по тому списку, из которого не избрано достаточное число кандидатов, до тех пор, пока не будет заполнено 14 мест. Если требуемое число не достигается ни по одному из списков, одновременно организуются дополнительные туры голосования по каждому списку. Избранными станут кандидаты, получившие наибольшее число голосов и большинство в две трети.

Второй этап

6. Вторым этапом проводится как минимум через 24 часа после завершения первого этапа.
7. Каждое государство может проголосовать еще за четырех кандидатов, независимо от списка, в котором они значатся.
8. Избранными станут четыре кандидата, получившие наибольшее число голосов и большинство в две трети.
9. Если большинство в две трети получают более четырех кандидатов, избранными станут кандидаты, получившие наибольшее число голосов.
10. Если избирается менее четырех кандидатов, проводятся последующие туры голосования для заполнения остающихся мест. Избранными являются кандидаты, получившие наибольшее число голосов и большинство в две трети.
11. Подходящий порядок будет установлен и для последующих выборов.